

**ASSOCIATION
NOGENT/OISE
GERSTHOFEN**

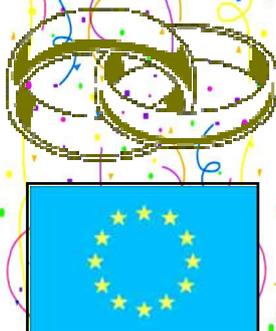
L'ECHO DU JUMELAGE



FEVRIER 2010



**DU 13 AU 17 MAI 2010
10ÈME ANNIVERSAIRE A NOGENT-SUR-OISE**



DANS CETTE EDITION

- | | |
|--|---------------------------------------|
| × Les vœux du Président _____ 2 | × Marché de Noël _____ 8 |
| × Le Comité Directeur _____ 3 | × Retrospective sur un 35ème _____ 10 |
| × Voyages des Jeunes Allemands _____ 4 | × Quelques dates à retenir _____ 12 |

LES VŒUX DU PRESIDENT



Nous voici début janvier 2010. C'est le moment de faire le bilan du passé, et surtout de préparer les évènements de 2010.

Depuis la dernière édition de l'Echo nous avons eu le plaisir d'accueillir les jeunes de Gersthofen, pendant une semaine à Nogent et dans la région. De l'avis de tous, ce fut le meilleur séjour à Nogent depuis longtemps. Je pense que la journée d'activités artistiques en commun en est une raison. Un grand merci à l'équipe qui a organisé ce séjour et à ceux qui ont accueilli nos jeunes.

Notre Marché de Noël 2009 ne fut pas notre « traditionnel » marché de Noël. Contrairement à 2008 nous n'avons pas eu le plaisir d'accueillir une délégation de Gersthofen, pour qui c'était une charge trop lourde de venir deux ans de suite. La nouveauté en 2009 fut bien sûr le Château des Rochers en remplacement du Marché Couvert. Malgré quelques doutes au départ, ce fut un succès. Merci aussi à tous ceux qui sont venus aider à cette occasion.

Le gros morceau en 2010 sera bien sûr le 40^{ème} anniversaire du jumelage à Nogent.

Il ne s'agit ni du 40^{ème} anniversaire du comité directeur ni de celui du bureau de l'association. Il s'agit bien d'un anniversaire qui concerne l'ensemble des nogentais, ainsi que des amis voisins qui sont aussi membres de notre association.

J'insiste bien sur ce point car nous attendons plus d'une centaine, voir plusieurs centaines de visiteurs de Gersthofen, et ce sera l'occasion de faire une grande fête. Non seulement vous y êtes conviés, mais surtout la fête sera le résultat du travail préalable de chacun. Si vous voulez faire une grande fête du jumelage en mai, alors venez la faire (dans le sens fabriquer) avec nous.

Je vous souhaite une très bonne et heureuse nouvelle année, et bonne santé, à tous et à toutes.



Pierre Birgé



Notre Association sur le web :

<http://nogentgersthofen.jimdo.com/>





LE BUREAU ET LES MEMBRES DU COMITE DIRECTEUR VOUS SOUHAITENT UNE BONNE ANNÉE 2010

COMMISSION DES ADULTES

Mme M.-Cl. FLUTTE (Responsable)
Mme J. LEFEBVRE (Responsable)
M. P. BIRGE
Mme O. BERNIER
M. G. BONNELLE
Mme M. BONNELLE
Mme N. DUQUENNE
Mme G. GUIDOUX
Mme M.J. LEGRAND
M. J. REGNIER
M. J.P. SCHEMBRI



COMMISSION DES JEUNES

Melle C. DUQUENNE (Responsable)
M. V. BOBROW (Responsable)
M. P. BIRGE
M. G. BONNELLE
Mme M. BONNELLE
M. P. CHASSEVENT
Mme N. DUQUENNE
M. O. DUQUENNE



COMMISSION ECHO DU JUMELAGE

M. O. DUQUENNE (Responsable)
M. P. BIRGE
M. O. DUFLOT
Mme M.J. LEGRAND
Melle M. VERSHUERE



COMMISSION ART-EXPO

Mme M.-Cl. FLUTTE (Responsable)
M. P. BIRGE
Mme O. BERNIER
M. V. BOBROW
M. G. BONNELLE
Mme M. BONNELLE
M. P. CHASSEVENT
M. O. DUFLOT
Melle C. DUQUENNE
Mme N. DUQUENNE
M. O. DUQUENNE
Mme G. GUIDOUX
Mme J. LEFEBVRE
Mme T. LEFORT
M. R. MEIKLE
Mme M.J. LEGRAND
M. J. REGNIER
M. J.-P. SCHEMBRI
M. P. VERSCHUERE



MEMBRES DU BUREAU

M. P. BIRGE - Président
Mme J. LEFEBVRE - Vice-présidente
Mme M.-Cl. FLUTTE - Vice-présidente
Mme N. DUQUENNE - Secrétaire
Melle C. DUQUENNE - Secrétaire adjointe
M. J.-P. SCHEMBRI - Trésorier
Mme M. BONNELLE - Trésorière adjointe

COORDONNEES TELEPHONIQUES DES MEMBRES DU BUREAU ET RESPONSABLES

M. P. BIRGE 03.44.74.58.93
06.89.40.40.06
Mme J. LEFEBVRE 03.44.71.99.85
Mme M.-Cl. FLUTTE 03.44.71.19.97
Mme N. DUQUENNE 03.44.71.85.91
M. J.-P. SCHEMBRI 03.44.26.55.97



Mme M. BONNELLE 03.44.71.27.39
M. O. DUQUENNE 06.17.11.23.28
M. V. BOBROW 03.44.71.71.20
Melle C. DUQUENNE 03.44.71.85.91



VOYAGE DES JEUNES ALLEMANDS À NOGENT SUR OISE !!!



Samedi 31 octobre (Vreni O. & Fabian S.)

Enfin nous partons encore une fois en France ! Les parents font des adieux nostalgiques et l'autobus se rend en direction de l'autoroute.

Au commencement du voyage les jeunes dans l'autobus



somnolent encore un peu, mais déjà après une heure il y a un peu plus d'ambiance, et de la joie en anticipation de nombreux événements culturels, comment par exemple la visite du Centre Pompidou et du château de Fontainebleau.

Notre itinéraire de voyage passe à proximité de



grandes villes comme Stuttgart, et par le pont de l'Europe près de Kehl pour arriver en France, où nous faisons une grande pause de 1 heure $\frac{1}{2}$ à Strasbourg.

Cela nous permet la visite de la belle cathédrale et de la vieille ville, qui nous



remplit d'enthousiasme par son côté romantique.

Après un casse-croûte nous continuons en direction de Nogent sur Oise. Nous laissons les villes de Reims et de Paris derrière nous et arrivons enfin à 19 heures à Nogent.

Nous sommes reçus très cordialement par le maire Monsieur Dardenne et par les familles d'accueil, dans la salle des mariages de la ville.

Après le discours extrêmement amical du maire et du président de l'association de Nogent, nous sommes réunis avec nos familles d'accueil.

Un apéritif de bienvenue nous fut offert (jus orange



pour les jeunes, vin mousseux pour les adultes) avec des biscuits et autres snacks, avant le départ à la maison avec les familles d'accueil.

Dimanche 01 novembre (Stéphanie L. & Stephan W.)

Après une longue nuit suivant notre long voyage, nous (Stephanie Ludwik et Stefan Wittstruck ainsi que nos correspondantes françaises Amélie et Lise) sommes allés nager à la piscine. Nous y avons retrouvé d'autres participants au voyage avec leurs correspondants et en tout nous étions environ 20 personnes.

En nageant et plongeant nous avons fait mieux connaissance et on a pu avoir des contacts avec des gens qu'on ne connaissait pas très bien.

A 18 H nous sommes retournés à la maison de notre famille d'accueil. Après un repas en famille, laquelle comprend également un petit frère, nous avons regardé tous ensemble le film « Arthur et les Minimoys » en français. Puis nous nous sommes mis au lit.

Dimanche 01 novembre (Caroline S.)

Il n'y a pas qu'une seule famille. Voici le récit de ma journée : Ma journée en famille a été un peu plus calme, ce qui était bien agréable après le long voyage.

Après que toute la famille ait pris son petit-déjeuner, je suis allée avec les deux sœurs de ma famille d'accueil au centre commercial où j'ai pu acheter des souvenirs pour ma famille et apprendre à connaître mes deux camarades.



De retour à la maison, nous avons eu un déjeuner typiquement tunisien avec couscous et légumes car le papa est originaire de ce pays.

L'après-midi une autre Française est venue en visite et nous avons joué au scrabble ; je devais mettre des mots en français et anglais et les Françaises en



mettaient en allemand et anglais. Après le dîner, nous sommes partis au bowling ou nous avons retrouvé d'autres participants. Nous avons passé une bonne soirée tous ensemble.

Lundi 02 novembre (Anja R. & Jana K.)

Le lundi, était notre premier jour de visite ensemble et

nous nous sommes retrouvés à 9 H au marché couvert de Nogent d'où nous sommes partis quelques minutes plus tard.

L'enthousiasme d'aller à Paris était très grand au départ, mais il s'est rapidement dégradé quand nous sommes retrouvés dans les embouteillages dus au trafic très dense provoqué par tous ceux qui vont travailler vers le centre de Paris. Après 2 heures de route nous sommes enfin arrivés à notre parking de bus et nous sommes partis vers notre première destination. Là nous avons appris que le Centre Georges Pompidou (lequel a été construit par les architectes Renzo Piano et Richard Rogers) a été ouvert en 1977. Aujourd'hui il est consacré aux créations artistiques contemporaines sous toutes formes comme par exemple les arts graphiques et géométriques, l'architecture, le design et le cinéma. Après que nos sacs aient été contrôlés et déposés, nous avons encore du temps pour découvrir par nous-mêmes les œuvres de grands maîtres. Parmi eux on trouvait des œuvres de Louis Bourgeois, Annie Wahrol, Le Corbusier et Jean Nouvel.



Avant de nous retrouver à 14H15 sur l'esplanade devant le Centre Pompidou, pour nous rendre à notre 2e point programmé de la journée, nous avons encore le temps d'aller visiter un haut lieu et nous sommes donc allés à Notre Dame qui se trouve tout près. Après une courte marche nous sommes rendus au plus grand cinéma d'Europe, le Grand Rex et là nous avons été répartis en 3 groupes puis nous avons été guidés et informés sur l'histoire du Grand Rex et sur le procédé de réalisation d'un film, bien sûr tout ça en français (pour améliorer notre connaissance de la langue). Après cette visite du plus grand intérêt, nous avons regagné le bus et comme toujours au complet. Le retour à la maison n'a jamais été aussi calme car tout le monde était bien fatigué. A 19H les familles nous prenaient de nouveau en charge à Nogent.



Mardi 3 novembre (Amelie & Benno Von W.)

Conformément au thème de l'échange de cette année « L'art dans toutes ses formes », nous avons eu mardi la possibilité de travailler nous-mêmes de façon créative. Avec impatience, nous nous sommes retrouvés à 9 heures dans la salle du Moustier à Nogent, où nous attendaient Olivier Duquenne et Jérémy Mariaucourt, qui avaient organisé le programme du jour.



D'abord Jérémy nous a fait une courte introduction sur les principes fondamentaux de l'art abstrait, car ensuite nous devons peindre ensemble une image abstraite sur la toile. Pleins d'énergie nous nous sommes mis au travail, et nous avons été très satisfaits avec le résultat.



En outre, avec nos amis français, nous avons eu la possibilité de nous déguiser, et de nous faire photographier par Olivier. Puisque tant de « travail » donne faim, nous nous sommes alors jetés sur les merguez grillées avec amour, qui avec des chips, du fromage et de la baguette composaient notre déjeuner.

Vers la fin de la journée nous avons fait de l'expression corporelle, et notre



animateur français Vladimir Bobrow nous a montré quelques exercices appris dans son école de théâtre. Le travail de cette journée, les peintures et les photos, seront exposés l'année prochaine lors des célébrations du 40^{ème} anniversaire du jumelage.

Mercredi 4 novembre (Annabelle D. Tobias H. & Tobias M.)

Baguette, croissants, pains au chocolat, c'est avec ce petit déjeuner qu'a commencé ce mercredi matin. Nous sommes arrivés à Eurodisney, plus ou moins à temps, autour de 8 heures.

Arrivés là, nous avons non seulement visité le parc Eurodisney mais aussi le Walt Disney Studio.

Il était possible de se mettre à la place des acteurs cachés dans les costumes de la célèbre parade de Disney mais nous avons aussi beaucoup appris l'histoire de Disney.

Nous avons pu également voir et découvrir comment mettre en place certains effets spéciaux utilisés dans les films, tels que la pluie ou les flammes. A cette



occasion, nous avons été informés que deux des quatre studios du parc étaient encore utilisés et ne pouvaient donc pas se visiter.

Une autre découverte du Walt Disney Studio a été le spectacle de cascadeurs.

Après une bonne dose d'attractions dans les jambes, nous avons fait une pause dans le Main Street, la grande allée principale du parc qui est une reproduction de ville américaine du milieu du 20^{ème} siècle.

La journée s'est terminée à 18H45, heure du rendez-vous devant le bus et nous étions à Nogent 2 heures plus tard où nos familles nous attendaient.

Jeudi 5 novembre (Lukas K., Alicia R. & Philipp S.)

Après un court trajet en autobus, nous arrivions devant le chapiteau de l'école du Cirque « De la piste à

la Scène » à Gouvieux. Nous avons eu la possibilité, encadrés par des artistes professionnels, d'être formés à différentes techniques et pratiques exécutées au cirque. Divisés en trois groupes, nous avons appris à marcher en équilibre sur un câble métallique, tenir en équilibre sur une grosse boule de plastique, ainsi que jongler avec des balles, des anneaux et des massues. A la fin de cette formation, il était possible pour certains d'entre nous de montrer nos talents sous l'œil attentif des autres. Après la pause de midi, durant laquelle nous avons profité de notre pique-nique dans le centre ville de Gouvieux, les artistes formateurs de l'école ont monté un spectacle, ceci afin de nous montrer ce qu'ils avaient appris durant toutes leurs années d'apprentissage et professionnelles dans le domaine du cirque.

Il y avait une trapéziste, une magicienne, un artiste maniant le diabolo, un jongleur et un clown présents tout au long du spectacle. Même si le public n'était composé que de notre groupe de jeunes, les artistes ont été félicités par beaucoup d'applaudissements. A la fin du spectacle, nous avons reçu comme souvenir une grande affiche de leur école du cirque avec les dédicaces personnelles de chacun des artistes qui furent à cette occasion très sympathiques et amicaux. Après cette journée fatigante par tous ces efforts, nous sommes rentrés à Nogent.



papiers peints et de magnifiques meubles. Nous avons également pu voir la table sur laquelle Napoléon a signé son premier acte d'abdication. Après cette visite du château, nous sommes allés nous promener dans les jardins.

De retour à Nogent après de nouveau 2 heures de route, nous avons été accueillis par des sourires amicaux et des mots agréables de nos amis français qui n'avaient malheureusement pas pu nous accompagner aujourd'hui. Nous étions tous d'accord sur le fait que ce fut une très belle journée et de plus très

instructive.

Samedi 7 novembre (Jacqueline & David I.)



Dès huit heures du matin, nous groupe était rassemblé devant l'autobus prêt à partir. Le jour du retour en Allemagne était arrivé et on nous appelé à monter, juste le temps de quelques embrassades et une grande photo de groupe.

Après une telle semaine passée en Allemagne, durant laquelle beaucoup de nouvelles amitiés sont nées, ce retour à la maison était particulièrement difficile.

Nous avions à peine quitté Nogent, que la majeure partie des jeunes était déjà tombée dans un sommeil profond. Après deux arrêts de 45 et 15 minutes, nous arrivions sur le pont du Rhin, et qui est aussi la frontière allemande donc. En traversant le premier Land, le Bade-

Wurtemberg, nous avons salué notre patrie avec une très grande joie. Mais malgré cela, la France nous a laissé une grande mélancolie. Vers 20 heures, nous arrivions à la Festplatz de Gersthofen. Toutes les valises, pleines de souvenirs, ont été déchargées, et nos familles nous accueillent. Mais malgré cette joie d'être de retour chez nous en Allemagne, l'idée dans chacun de nos esprits était claire : „Nous reviendrons l'année prochaine en France pour revivre de nouveau des moments inoubliables et nous nous réjouissons déjà à l'idée de revoir nos amis français.

Vendredi 6 novembre (Elisa C. & Marcel S.)

Aujourd'hui, plus beau jour de la semaine, nous sommes allés visiter le château de Fontainebleau. Après environ deux heures de route nous arrivions enfin. Mais ceci en valait vraiment la peine. Nous sommes descendus de l'autobus et étions devant le château.

Nous avons eu la chance d'avoir un très bon guide qui nous a permis de parfaitement comprendre le château et son histoire. Nous avons pu observer des peintures relatant la vie des anciens rois de France. Les différentes pièces du château étaient habillées de



MARCHE DE NOËL ET GRIPPE H1N1



Quel rapport ? direz vous ; eh bien c'est parce le marché couvert place Burton a été réquisitionné comme centre de vaccination que le marché de Noël du 13 décembre a été « délocalisé » au château des Rochers. Alors que tous les exposants ou presque avaient retenu



leur place dès le mois de juin, le maître d'œuvre, Marie-Claire Flutte a dû se remettre à l'ouvrage pour accueillir un maximum d'exposants dans un espace légèrement plus petit. C'est au centimètre près que les emplacements ont été calculés et attribués puis agencés la veille au soir enchaînant sans délai derrière l'arbre de Noël de la ville.

Suivant scrupuleusement le plan établi par Henri



Flutte, l'équipe de bénévoles, bien aidée par quelques membres des services techniques de la ville ont mis le marché de Noël sur pied en un temps record, mettant en place les grilles caddie, les tables, les chaises, les petits numéros d'identification des



stands. Dès 7H du matin le jour J, les exposants ont pu prendre possession de leur stand, le personnalisant à leur idée et à 9H les premiers visiteurs pouvaient parcourir avec curiosité les différentes allées leur offrant des produits très divers et à tous les prix ; souvent des produits faits par des amateurs et passionnés de travaux manuels. Au bar, la bière n'a pas manqué de couler jusqu'à la dernière goutte et la



choucroute proposée pour le déjeuner a été entièrement consommée. Les jeunes de l'association étaient au rendez-vous avec leur panier garni de produits exclusivement en provenance d'Allemagne.

Finalement, la grippe H1N1 ne nous a pas dérangés et nous n'avons pas perdu au change ; le château des Rochers offre un cadre plus chaleureux pour tous et surtout un confort non négligeable pour l'organisation et le service. C'est encore à discuter mais ce ne serait pas de refus si l'édition 2010 pouvait avoir lieu au château. Quoi qu'il en soit il aura lieu le dimanche 12 décembre et vous pouvez d'ores et déjà le noter dans vos agendas.



M-J. L.

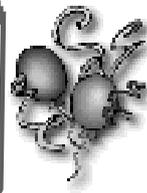


©funmunch.com

... LA SUITE EN PHOTOS !!!



RÉTROSPECTIVE SUR UN 35ÈME ...



Depuis 35 années les Nogentais et les Gersthofeners ont tissé des liens que l'on peut qualifier d'indestructibles.

Ces amitiés ont représenté, à l'époque, une volonté farouche de faire naître un espoir pour les générations, tous âges confondus.

Tous les ans, de nouvelles personnes, tant allemandes que françaises, perpétuent ce concept et, pour les plus anciens, les renforcent.



C'est ce qui s'est passé, cette année encore, à l'occasion des festivités prévues à Nogent afin de renouveler le serment du Jumelage signé par Mrs WEISS et LENNE en juin 1969.

Le jeudi 12 mai a vu arriver une soixantaine de Gersthofeners qui ont été accueillis au Marché Couvert par Monsieur le Maire, les membres de l'Association Nogentaise logeurs ou non.

Après l'allocution de Monsieur le Maire, le pot d'accueil et la répartition dans les familles, tous ont pu passer une soirée agréable de retrouvailles et, aussi, se préparer au programme assez dense qui leur a été préparé.

Donc, vendredi matin 13 mai, départ dès potron-minet pour Paris où un bateau nous attendait pour nous emmener « AU PAYS DES GUIQUETTES ».

Les guinguettes sont des lieux de plaisir populaires créés au début du siècle pour danser et se restaurer.

Ce sont les ancêtres des petits bals où se dansaient, et se dansent encore, valse, marches, tangos et autres rythmes.

Au départ de Paris, le spectacle est déjà sous nos yeux. Celui-ci était commenté en

allemand au fur et à mesure du passage devant nos illustres monuments. Entre autre un édifice chinois tout à fait incongru dans le cadre et surprenant.

Mais ... c'est ça Paris.

Nous sommes maintenant sur la Marne et nous laissons pénétrer par l'ambiance chaleureuse qui règne à bord. Mais, en tout premier, est servi un solide petit déjeuner qui requinque tout le monde.

Voyage au long cours, avec différents passages d'écluses toujours spectaculaires, qui nous amène tout naturellement au restaurant « LE PETIT ROBINSON ».

Un succulent déjeuner a été concocté et très apprécié par tous.

Le retour sur Paris continue dans une ambiance musette, mais c'est surtout le moment de se retrouver et d'admirer à nouveau le paysage, cette fois sous le soleil.

C'est ensuite l'arrivée à Nogent après cette très bonne journée.

Le samedi matin est consacré à la famille et chacun organise son temps.

Le prochain rendez-vous a lieu au Château des Rochers à 17 h où nous accueillent la musique du Bing Bang du Lycée Marie Curie et la chorale Fa Si La Chanter de Nogent. Ces deux ensembles ne sont plus à présenter tellement ils sont connus et fêtés lors de leurs prestations.

La musique fait place à la cérémonie proprement dite avec les discours des Maires de nos deux communes et des présidents des Comités de Jumelage.

Un moment fort est celui des exposés des trois jeunes : Johanna, Konstantin et Guillaume. Je crois que « professions de foi » est le terme le plus approprié pour définir les sentiments de fidélité aux jumelages, et d'espoir dans la continuité de leurs aînés, qu'ils ont su faire passer et nous émouvoir.

Les hymnes français, allemand et européen amènent la touche finale à cette cérémonie. Mais celle-ci n'est pas terminée puisqu'un repas est servi. Cette mémorable soirée se poursuit aux rythmes de danse de l'Ensemble Instrumental de Nogent sous la direction de Monsieur Bourdon.

Dimanche 15 mai à 9h, tous se retrouvent pour le départ. Comme d'habitude celui-ci est empreint d'émotion où chacun promet de se revoir bientôt.

Josette Lefebvre (septembre 2005)





... ANNIVERSAIRE À NOGENT.

« AUF DEUTSCH !!! »



« EN FRANÇAIS !!! »

Ich heiÙe Constantin Riegel, ich bin 23 Jahre alt und Student.

Heute habe ich die Gelegenheit beim 35. Geburtstag unserer Partnerschaft teilzunehmen.

Für mich persönlich ist es allerdings der 10. Geburtstag, Ger 10. Geburtstag einer Freundschaft die Familie Bonelle und meiner Familie miteinander verbindet.

1995, während der Feierlichkeiten zum 25 Geburtstag der Städtepartnerschaft, haben wir zum aller ersten Mal Gäste aus Nogent empfangen. Wir haben sehr schnell Freundschaft geschlossen.

Ein paar Jahre später sind wir nach Frankreich gefahren, um gemeinsam mit Gersthofer und Nogenter Jugendlichen die Jahrtausendwende in Paris zu feiern Und während der Sylvesternacht vom 31. Dezember 1999 habe ich begriffen, wie wichtig mir diese Freundschaft ist.

Und so, 2 Jahre später, kurz nach meinem Abitur habe ich mich dazu entschieden, meine Liebe zu Frankreich zu konkretisieren.

Ich habe im Jahr 2002 meinen Zivildienst in einem Altenheim in Livron sur Drôme, in Südfrankreich abgeleistet.

Und als ich zurück war, habe ich weiterhin am Austausch teilgenommen und ein weiteres Mal hat es mich nach Frankreich gezogen.

Seit September 2004 bin ich in Rennes in der Bretagne um dort mein BWL-Studium fortzuführen, das mir hoffentlich ermöglichen wird eines Tage auf der anderen Seite des Rheins zu arbeiten.

Kurz zusammengefasst, seit 10 Jahren pflege ich diese Freundschaft. Ich wünsche mir von ganzem Herzen, dass diese Freundschaft weiter bestehen wird. Sie ermöglicht uns allen, Deutschen und Franzosen, etwas ganz außergewöhnliches miteinander zu teilen...

Je m'appelle Constantin Riegel, j'ai 23 ans et je suis étudiant.

Aujourd'hui, j'ai la grande chance de pouvoir assister aux manifestations du 35ème anniversaire de notre jumelage.

Mais personnellement, je fête le 10ème anniversaire, le 10ème anniversaire d'une amitié qui lie la famille Bonelle et ma famille.

En 1995, lors du 25ème anniversaire, nous avons accueilli pour la première fois des Nogentais chez nous, et très vite nous nous sommes attachés les uns envers les autres.

Quelques ans plus tard, nous nous sommes rendus en France, pour fêter ensemble - entre jeunes Gersthofeners et jeunes Nogentais - l'an 2000 à Paris. Et là, pendant cette nuit du 31 décembre 1999, j'ai commencé à réaliser à quel point je tiens à cette amitié.

Et donc 2 ans plus tard, juste après avoir passé mon baccalauréat, j'ai décidé de concrétiser mon amour pour la France.

Ainsi, en 2002, j'ai effectué mon service civil dans une maison de retraite à Livron sur Drôme dans le sud de la France.

Une fois de retour en Allemagne, j'ai continué de participer au jumelage, mais de nouveau, la France m'a attiré.

Depuis septembre dernier, je suis à Rennes en Bretagne pour continuer mes études d'économie d'entreprise qui vont me permettre de travailler un jour à l'autre côté du Rhin.

En bref, depuis 10 ans je tiens à cette amitié et je souhaite de tout coeur qu'elle continuera parce qu'elle permet à tous et à toutes, Français ou Allemands de partager quelque chose d'unique...



QUELQUES DATES A RETENIR ...



**SOIREE CHOUCROUTE
LE VENDREDI 12 MARS 2010**



**40EME ANNIVERSAIRE DU JUMELAGE À NOGENT-SUR-OISE
DU JEUDI 13 MAI AU LUNDI 17 MAI 2010**





**VOYAGE DES JEUNES ALLEMAND A GERSTHOFEN
DU SAMEDI 21 AU DIMANCHE 29 AOUT 2010**

CONDOLEANCES



C'est avec émotion que nous avons appris la disparition de Monsieur MICHEL MARTIN. Depuis de nombreuses années il participait aux diverses manifestations de notre association et son intérêt est toujours resté très vif. De Nogent à Gersthofen, tous nous assurons sa famille de notre sympathie et lui présentons nos plus sincères condoléances.



Bulletin d'information et de liaison distribué gratuitement aux adhérents de l'Association de jumelage Nogent-Gersthofen (loi 1901)

L'équipe de la rédac'

Messieurs Olivier DUQUENNE (Responsable), Pierre BIRGE, Olivier DUFLOT
Madame Marie-José LEGRAND et Melle Marion VERSHUERE



Bulletin d'information imprimé par l'association ALICES - Creil